


ES PT GR HU




MED*intim*
personal healthcare




Caya[®] *contoured diaphragm*

 **Manual de instrucciones**
Diafragma para la anticoncepción
Natural. Seguro. Sin hormonas.

 **Instruções de utilização**
Diafragma para contraceção
Natural. Seguro. Sem hormonas.

 **Οδηγίες χρήσης**
Διάφραγμα αντισύλληψης
Φυσικό. Ασφαλές. Χωρίς ορμόνες.

 **Használati utasítás**
Fogamzásgátló pesszáríum (diafragma)
Természetes Biztonságos.
Hormonmentes.

Caya[®] *contoured diaphragm*

Manual de instrucciones

Su Diafragma **Caya[®]** es un método anticonceptivo seguro y fácil de usar. Utilícelo siempre con un gel anticonceptivo (p. ej. Gel **Caya[®]**). La forma del Diafragma **Caya[®]** se adapta a la anatomía femenina y su diseño y tamaño se han determinado de manera científica, por eso es idóneo para la mayoría de las mujeres.

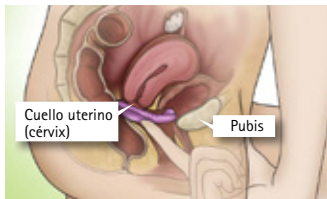
El Diafragma Caya[®] está compuesto por:



- **Membrana de silicona:** cubre por completo el cérvix, impidiendo la penetración de los espermatozoides en el útero.
- **Punto central:** punto palpable para mejor colocación del diafragma.
- **Prominencias para el agarre:** facilitan la inserción en la vagina.
- **Borde:** flexible, asegura una colocación correcta
- **Concavidad para la extracción:** facilita la extracción del diafragma de la vagina.

¿Cuál es la posición del Diafragma Caya[®] en la vagina?

Si está correctamente colocado, el diafragma cubre por completo el cérvix y se encuentra situado en la cúpula vaginal, entre el pubis y el fondo de



saco vaginal posterior. Durante y después de las relaciones sexuales, el Diafragma **Caya**[®] impide que el espermatozoides llegue hasta el útero a través del cuello uterino. De este modo se evitan embarazos no deseados.

NOTA: Utilice el diafragma siempre con un gel anticonceptivo (p. ej. Gel **Caya**[®]).

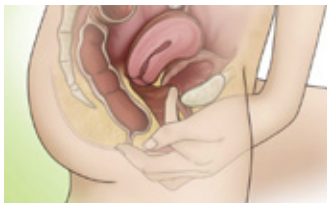
Practique varias veces la colocación del Diafragma **Caya**[®] antes de usarlo por primera vez durante las relaciones sexuales.

Antes del primer uso:

- Tómese el tiempo necesario para colocar el diafragma.
- Lea atentamente el manual de instrucciones.
- Si es necesario, vea el video en Internet, en www.caya.eu.



- Palpe el cérvix (salida del cuello uterino); este se siente como la punta de su nariz.



- Localice o palpe también su pubis (en la vagina).

¿Cómo introduzco el Diafragma **Caya**[®]?

NOTA: Introduzca el Diafragma **Caya**[®] antes de mantener relaciones sexuales.

1. Saque el Diafragma **Caya**[®] del envase con las manos limpias, y lávelo con agua y jabón antes de usarlo por primera vez.
2. Antes de las relaciones sexuales y antes de introducir el Diafragma **Caya**[®], aplique aproximadamente 4 ml (aprox. una cucharadita) de gel anticonceptivo (p. ej. Gel **Caya**[®]) en la membrana de silicona.



Extienda el gel por el borde para lubricarlo y facilitar la introducción en la vagina.



Antes de introducir el Diafragma **Caya**® en la vagina, dóblelo sosteniéndolo por las prominencias para el agarre.

NOTA: Coloque el diafragma como máximo dos horas antes de mantener las relaciones sexuales.

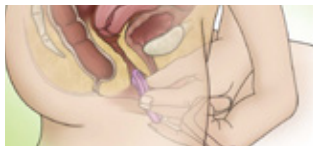
3. Elija una postura que le resulte cómoda: de cuclillas, tumbada o de pie con una pierna levantada.



4. Sostenga el Diafragma **Caya**® con una mano, colocando el dedo pulgar y dedo el índice en las prominencias para el agarre. La flecha tiene que apuntar hacia su cuerpo.



5. Con la mano libre abra los labios de la vulva. Empuje el diafragma lo máximo posible hacia el interior de la vagina deslizándolo a lo largo de la pared posterior de la vagina (como si fuera un tampón).



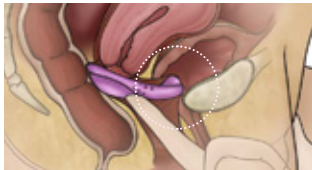
6. Ahora, compruebe con un dedo si el cérvix está cubierto con la membrana del Diafragma **Caya**[®].

El cérvix debe estar completamente cubierto. Debe poder palparlo a través de la membrana. Lo sentirá como la punta de su nariz.



En el caso de que no haya palpado el cérvix o no sienta el diafragma **Caya**[®], saque el diafragma e introdúzcalo de nuevo.

El Diafragma **Caya**[®] está correctamente colocado si cubre por completo el cérvix y se encuentra entre el fondo de saco vaginal posterior y el pubis.

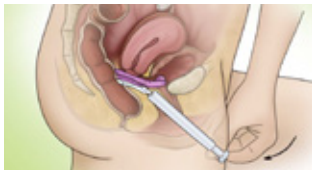


Si ha hecho las verificaciones y el Diafragma **Caya**[®] está correctamente colocado, usted está protegida de manera segura. Ahora puede mantener relaciones sexuales.

7. Después de las relaciones sexuales, el Diafragma **Caya**[®] debe permanecer por lo menos durante 6 horas en la vagina.

NOTA: El Diafragma **Caya**[®] nunca debe permanecer en la vagina más de 24 horas seguidas, porque de lo contrario podría favorecer al crecimiento de bacterias. Estas bacterias pueden causar el síndrome de choque tóxico (SCT).

En caso de mantener nuevamente relaciones sexuales, o si ha colocado el Diafragma **Caya**[®] hace más de 2 horas, aplique otra vez gel con un aplicador delante del diafragma colocado sin sacarlo, ni moverlo.



8. Para sacar el diafragma, introduzca un dedo en la vagina y tire del Diafragma **Caya**[®] mediante la concavidad para la extracción.



9. Limpieza y cuidados del Diafragma **Caya**[®]: después de sacar el diafragma lávelo con agua y jabón y deje que se seque al aire libre. Luego guárdelo en el estuche.



El Diafragma **Caya**[®] es reutilizable. Puede usarlo durante dos años a partir del primer uso.

10. Antes de utilizar su Diafragma **Caya**[®] compruebe que no tiene agujeros ni grietas. Asegúrese de no dañarlo con las uñas.



Combinado con un gel anticonceptivo, el Diafragma **Caya**[®] ofrece una protección segura contra embarazos no deseados. Ningún método anticonceptivo puede garantizar un 100% de protección frente a embarazos no deseados. El Diafragma **Caya**[®] no protege de enfermedades de transmisión sexual, p. ej., VIH.

OBSERVACIÓN: Guarde siempre el Diafragma **Caya**[®] fuera del alcance de los niños.

Cuando utilice el diafragma recuerde:

- no colocar el diafragma más de 2 horas antes de las relaciones sexuales.
- introducir siempre el Diafragma **Caya**® con un gel anticonceptivo.
- palpar el cérvix para comprobar que está cubierto por el Diafragma **Caya**®.
- sacar el diafragma transcurridas al menos seis horas después de las relaciones sexuales.
- no dejar el diafragma en la vagina durante más de 24 horas seguidas.

Contraindicaciones

- Utilización en las primeras 6 semanas después del parto/nacimiento
- Si se ha utilizado un diafragma convencional de 60 mm o menor, o uno de 85 mm o más grande
- En caso de fuerte descenso del suelo pélvico/útero (prolapso)

Consulte a su médico/ matrona si:

- tiene dificultades para colocar el Diafragma **Caya**® en la posición correcta (raro).
- desea usar simultáneamente tratamientos contra infecciones vaginales (raro).
- si tiene propensión a padecer infecciones del tracto urinario (raro).
- si se ha sometido a una intervención abdominal/vaginal (muy raro).
- si ha sufrido alguna vez el síndrome de choque tóxico (muy raro).

Consulte a su médico para cualquier otra pregunta médica.

NOTA: Si ha olvidado usar el Diafragma **Caya**® y ha mantenido relaciones sexuales sin protección, diríjase inmediatamente a su médico para considerar la administración de un anticonceptivo de urgencia («la píldora del día después»).

Información

Tel: +49 6105 2037 20
www.caya.eu
service@medintim.de

Datos técnicos

Material:

silicona sanitaria, nylon

Contenido:

- un Diafragma **Caya**®
- manual de instrucciones
- estuche para guardar el diafragma

La forma y la seguridad del Diafragma **Caya**® son el resultado de un intenso y largo proceso de investigación en EE. UU. y de estudios independientes de la industria realizados a nivel mundial.

NOTA: La membrana de silicona puede presentar ligeras variaciones en su color por motivos de fabricación. Esto no tiene ningún efecto sobre la calidad del producto ni sobre su seguridad en el uso.

Preguntas frecuentes

¿Cuál es la fiabilidad del Diafragma Caya®?

Ningún método anticonceptivo puede garantizar un 100% de protección frente a embarazos no deseados. El Diafragma Caya® es igual de seguro que el diafragma clásico, y cuanto más lo utilice más segura se sentirá con su manipulación y mayor será la protección que le ofrezca.

¿Cómo sé si el Diafragma Caya® está bien colocado y se ajusta correctamente?

Palpe el diafragma con el dedo más largo (normalmente el dedo corazón) para verificar si está en la posición correcta: compruebe si la membrana cubre el cérvix y si la concavidad para extraer el diafragma está detrás del pubis. Si es así, usted está protegida de manera segura y eficaz.

¿Cuánto tiempo puedo utilizar el Diafragma Caya®?

El Diafragma Caya® no debe utilizarse durante más de 2 años a partir de su primer uso.

¿Por qué el Diafragma Caya® debe permanecer en la vagina durante 6 horas después de mantener relaciones sexuales?

Después de este tiempo los espermatozoides ya no están activos. Estas 6 horas son por su propia seguridad, para evitar embarazos no deseados.

¿Por qué no se debe usar el Diafragma Caya® durante más de 24 horas seguidas?

El uso ininterrumpido del diafragma durante más de 24 horas puede favorecer el crecimiento de bacterias en la vagina. Estas bacterias pueden causar el síndrome de choque tóxico (SCT).

¿Qué debo hacer si he olvidado sacar el Diafragma Caya® transcurridas más de 24 horas?

Saque el diafragma y acuda a la consulta de su médico para que la examine.

¿Puedo mantener relaciones sexuales repetidamente con el Diafragma Caya®?

Sí, el Diafragma Caya® permanece en la misma posición, pero debe aplicar más gel anticonceptivo con la ayuda de un aplicador. Los aplicadores para gel anticonceptivo se venden en la farmacia.

¿Se puede usar el Diafragma Caya® durante la menstruación?

En principio sí es posible.

¿Qué debo hacer en caso de infección vaginal?

En caso de infección vaginal (p. ej. hongos) acuda a la consulta de su médico. Durante el tratamiento de la infección use preservativos, NO el diafragma. Al finalizar el tratamiento le recomendamos que, por su propia seguridad, compre y utilice un Diafragma Caya® nuevo.

¿Puedo utilizar un lubricante junto con el Diafragma Caya®?

El uso de lubricantes a base de agua (por ejemplo, Sylk) no tiene ningún efecto sobre el empleo y la seguridad del Diafragma Caya®.

¿Puede sentir mi pareja el Diafragma Caya®?

Es muy poco probable. En casos poco habituales puede sentir el borde del diafragma.

¿Afecta el Diafragma Caya® a mi libido?

No, el Diafragma Caya® no afecta al deseo sexual porque no contiene hormonas.

¿Qué debo hacer si Caya® me produce dolor durante las relaciones sexuales?

Compruebe en primer lugar con el dedo si el Diafragma Caya® está en la posición correcta. Si le sigue causando dolor, consulte a su médico.

¿Hay limitaciones en el uso del Diafragma Caya®?

No, el único hábito nuevo es usar siempre el Diafragma Caya® cuando vaya a mantener relaciones sexuales. Cuanto más utilice el diafragma, más sencilla le resultará su manipulación.

¿El Diafragma Caya® se puede romper o agrietar?

Es prácticamente imposible. Si, aun así, después de mantener relaciones sexuales observa daños en el diafragma, diríjase inmediatamente a su médico para considerar la administración de un anticonceptivo de urgencia («la pildora del día después»).

¿Puedo reforzar la seguridad del Diafragma Caya® durante el uso?

La utilización regular del diafragma y la aplicación de un gel anticonceptivo son fundamentales (p. ej. Gel Caya®). Además, el diafragma siempre se debe introducir antes de las relaciones sexuales, y no durante ellas.

¿Qué debo hacer si el Diafragma Caya® se sale durante las relaciones sexuales?

Introdúzcalo de nuevo después de aplicar otra vez gel anticonceptivo. Si el diafragma se sale después de la eyaculación de su pareja, o si no se siente segura, diríjase a su médico para considerar la administración de un anticonceptivo de urgencia.

¿Puedo utilizar lubricantes con el diafragma Caya®?

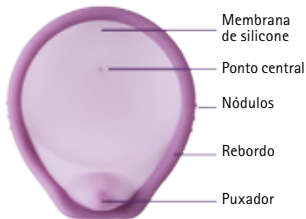
Sí, pero sólo lubricantes hidrosolubles. **Importante:** No utilizar lubricantes de aceite de silicona. Sin embargo, no podemos confirmar la compatibilidad de los lubricantes con el Gel Caya® y Contragel®grün, porque no disponemos de datos. Es decir, no podemos excluir limitaciones en la eficacia del gel anticonceptivo. Sin embargo, usted también puede usar el Gel Caya® como lubricante. Este gel está compuesto por ácido láctico y celulosa, y no contiene parabenos ni cloruro de benzalconio.

Caya[®] *contoured diaphragm*

Instruções de utilização

O seu diafragma Caya[®] é um dispositivo contraceptivo seguro e fácil de utilizar. É utilizado em combinação com um gel contraceptivo (p.ex., Caya[®] Gel). O diafragma foi configurado segundo a anatomia feminina. A forma e o tamanho foram cientificamente determinados e são adequados para a maioria das mulheres.

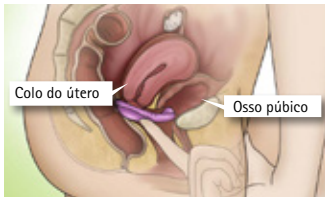
O seu diafragma Caya[®] é composto por:



- **Membrana de silicone:** cobre completamente o colo do útero e impede que os espermatozoides entrem no útero
- **Ponto central:** ponto central palpável para uma melhor colocação do diafragma.
- **Nódulos:** facilita a introdução na vagina.
- **Rebordo:** flexível para permitir um posicionamento correto.
- **Puxador:** facilita a remoção da vagina.

Onde fica o diafragma Caya[®] na vagina?

Corretamente colocado, o diafragma cobre todo o colo do útero ficando na parte superior da vagina, entre a saliência do osso púbico e a parte traseira da vagina. O diafragma Caya[®] impede que os



espermatozoides alcancem o útero através do colo do útero durante e depois das relações sexuais. Deste modo, evita-se uma gravidez indesejada.

NOTA: Utilize o diafragma sempre em combinação com um gel contraceutivo (p.ex., **Caya® Gel**).

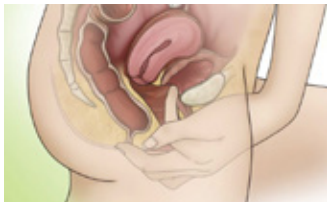
Experimente a colocação do diafragma **Caya®** várias vezes antes de o utilizar pela primeira vez durante a relação sexual.

Antes da primeira aplicação:

- Reserve algum tempo para colocar o diafragma.
- Leia as instruções de utilização com atenção.
- Se necessário, veja o vídeo na internet em www.caya.eu.



- Apalpe o colo do útero – este tem o aspeto de ponta de nariz.



- Apalpe também o osso púbico (na vagina).

Como introduzir o diafragma **Caya®**?

NOTA: Coloque o diafragma **Caya®** antes da relação sexual.

1. Retire o diafragma **Caya®** da embalagem com mãos limpas e lave-o com água e sabão antes da primeira aplicação.
2. Antes de introduzir o diafragma **Caya®** para ter uma relação sexual, aplique primeiro cerca de 4 ml (aprox. uma colher de chá) de gel contraceutivo (p.ex., **Caya® Gel**) na membrana de silicone.



A aplicação de gel no rebordo facilita a colocação na vagina.



Antes de introduzir na vagina, dobre o diafragma **Caya®** na parte com os nódulos.

NOTA: Nunca coloque o diafragma mais de duas horas antes da relação sexual.

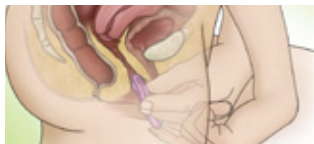
3. Escolha uma posição confortável – de cócoras, deitada ou em pé com uma perna em posição alta.



4. Segure o diafragma **Caya®** com uma mão. Para tal, coloque o polegar e o dedo indicador nos nódulos do rebordo. A seta deve indicar no sentido do seu corpo.



5. Com a mão livre, abra os lábios da vulva. Introduza o diafragma ao longo da parede traseira da vagina empurrando o máximo possível para atrás (semelhante a um tampão).



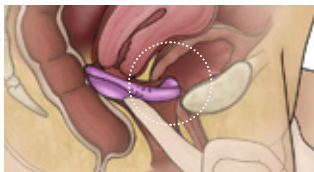
6. Agora controle com um dedo se o colo do útero está coberto pela membrana do diafragma **Caya**[®].

O colo do útero tem de ficar complementa coberto e ser perceptível através da membrana. Ele parece ter o aspeto de uma ponta de nariz.



Se não conseguir apalpar o colo do útero ou se não sentir o **Caya**[®]: retire-o e volte a colocá-lo.

O **Caya**[®] está bem posicionado se o colo do útero ficar completamente tapado pelo diafragma e se estiver entre a parte de trás da vagina e a parte da frente do osso púbico.

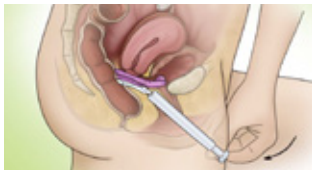


Se, depois deste controlo, verificar que o diafragma **Caya**[®] está na posição correta, está bem protegida. Agora pode ter relação sexual.

7. O diafragma **Caya**[®] tem de permanecer pelo menos 6 horas na vagina depois da relação sexual.

NOTA: O diafragma **Caya**[®] nunca deve permanecer na vagina mais de 24 horas seguidas, uma vez que o uso ininterrupto e mais prolongado pode favorecer o crescimento de bactérias na vagina. Estas bactérias podem levar a uma síndrome de choque tóxico (TSS).

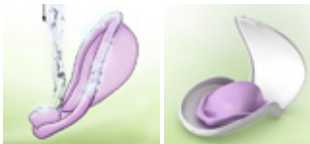
Em caso de relações sexuais repetidas ou se o diafragma **Caya**[®] tiver sido introduzido há mais de 2 horas, deve aplicar novo gel à frente do diafragma introduzido com a ajuda de um aplicador, sem retirar o diafragma.



8. Para remover o diafragma, meta um dedo na vagina e retire o diafragma **Caya**[®] puxando na pega.



9. Limpeza e conservação do diafragma **Caya**[®]: depois de remover o diafragma, lave-o com água e sabão e deixe-o secar ao ar. Guarde o diafragma **Caya**[®] no estojo incluso.



O diafragma **Caya**[®] é reutilizável. Depois da primeira aplicação, pode utilizá-lo durante dois anos.

10. Antes de cada aplicação, verifique se o diafragma **Caya**[®] apresenta quaisquer furos ou fenda. Tenha cuidado em não o danificar com as unhas dos dedos.



O diafragma **Caya**[®], quando aplicado em combinação com um gel contraceptivo, oferece proteção segura contra uma gravidez indesejada. No entanto, não existe contraceptivo que proporcione segurança total contra uma gravidez indesejada. O diafragma **Caya**[®] não protege contra a transmissão de doenças sexualmente transmissíveis, p.ex., o HIV.

NOTA: Guarde o diafragma **Caya**[®] sempre fora do alcance das crianças.

Durante a utilização, tenha em conta o seguinte:

- Nunca aplique mais de duas horas antes da relação sexual.
- Introduza o diafragma **Caya®** sempre com um gel contracetivo.
- Apalpe o colo do útero para verificar se este está totalmente coberto pelo diafragma **Caya®**.
- Não retire o diafragma antes de decorridas 6 horas após a relação sexual.
- Nunca deixe o diafragma permanecer mais de 24 horas seguidas na vagina.

Contraindicações

- Aplicação nas primeiras 6 semanas a seguir ao parto
- Se tiver utilizado um diafragma regular de 60 mm ou inferior, ou 85 mm ou maior
- Em caso de forte prolapso urogenital / uterino

Pergunte ao seu médico e/ou à sua parteira:

- Se tiver problemas em colocar o diafragma **Caya®** na posição correta (raramente).
- Se pretender utilizar simultaneamente medicamentos vaginais (raramente).
- Se tender a infeções frequentes do trato urinário (raramente).
- Se tiver tido uma operação na parte de baixo do abdómen ou na vagina (muito raramente).
- Se tiver tido síndrome de choque tóxico (muito raramente).

Consulte o seu médico em caso de mais questões relacionadas com o diafragma.

NOTA: Se tiver esquecido de colocar o diafragma **Caya®**, ten de relação sexual não protegida, consulte imediatamente o seu médico para se informar sobre uma contraceção de emergência ("pilula do dia seguinte").

Informação

Tel: +49 6105 203720
www.caya.eu
service@medintim.de

Dados técnicos

Material:

silicone médico, nylon

Conteúdo:

- Um diafragma **Caya®**
- Instruções de utilização
- Estojo

A forma e segurança do diafragma **Caya®** foram desenvolvidas num intenso processo de investigação de longos anos nos EUA e em estudos internacionais e independentes da indústria.

NOTA: Por razões ligadas à produção, a membrana de silicone pode apresentar ligeiras variações de coloração. Tais variações não têm impacto na qualidade do produto ou na sua segurança durante a aplicação.

Perguntas frequentes

O diafragma **Caya**[®] é seguro?

Não existe contraceptivo que proporcione segurança total contra uma gravidez indesejada. O diafragma **Caya**[®] é tão seguro como um diafragma clássico. Quanto mais vezes utilizar o diafragma **Caya**[®], mais fácil será o manuseio do dispositivo de contraceção e maior será a segurança deste método.

Como fico a saber que o **Caya**[®] está corretamente inserido e se adapta bem?

Apalpe com o dedo mais comprido (normalmente, o dedo médio) se o diafragma está na posição correta: verifique se a membrana tapa o colo do útero e se a pega está atrás do osso púbico. Se tal for o caso, está bem protegida.

Quanto tempo posso utilizar o diafragma **Caya**[®]?

O **Caya**[®] não deve ser utilizado mais de 2 anos contados a partir da primeira utilização.

Porque o diafragma **Caya**[®] tem de permanecer 6 horas na vagina depois da relação sexual?

Os espermatozóides deixam de ser ativos depois de decorrido esse período. As 6 horas são para a sua segurança, protegendo-a de uma gravidez indesejada.

Porque o diafragma **Caya**[®] não deve ser utilizado mais de 24 horas seguidas?

A utilização prolongada e ininterrupta do diafragma **Caya**[®] durante mais de 24 horas pode favorecer o crescimento de bactérias na vagina. Estas bactérias podem levar a uma síndrome de choque tóxico (TSS).

O que devo fazer se esquecer de retirar o diafragma **Caya**[®] antes das 24 horas?

Retire o **Caya**[®] e consulte o seu médico para se submeter a um exame.

Posso ter várias vezes seguidas relação sexual com o diafragma **Caya**[®]?

Sim, o seu **Caya**[®] permanece na posição, mas tem de aplicar novo gel contraceptivo com a ajuda de um aplicador. Os aplicadores para gel contraceptivo podem ser comprados na farmácia.

O diafragma **Caya**[®] também pode ser utilizado durante a menstruação?

Em princípio, é possível.

O que devo fazer em caso de infeção vaginal?

Em caso de uma infeção da vagina (p.ex., fungos), consulte o seu médico para um tratamento. Durante o tratamento, utilize condomas e NÃO utilize diafragma. Uma vez terminado o tratamento, é recomendável que compre e utilize um novo diafragma **Caya**[®] para a sua própria segurança.

Posso utilizar lubrificante juntamente com o diafragma **Caya**[®]?

A utilização de lubrificante à base de água (p.ex., Sylk) não tem impacto na aplicação e segurança do **Caya**[®].

O meu parceiro pode sentir o diafragma **Caya**®?

É pouco provável. Em casos raros, pode provavelmente sentir o rebordo do diafragma.

O diafragma **Caya**® tem um efeito no meu desejo sexual?

Não, o diafragma **Caya**® não tem efeito na libido, porque não contém hormonas.

O que devo fazer se o **Caya**® causar dor durante a relação sexual?

Verifique primeiro a posição correta do **Caya**® com o dedo. Se o diafragma **Caya**® continuar a causar dor, consulte o seu médico.

Existem quaisquer limitações quanto à utilização do diafragma **Caya**®?

Não, pode ser necessário mudar os seus hábitos quanto a uma utilização regular do diafragma **Caya**® durante a relação sexual. Quanto mais vezes utilizar o diafragma **Caya**®, mais fácil será o manuseamento do dispositivo.

O **Caya**® pode romper ou rasgar?

Isto está praticamente excluído. Se, todavia, detectar um dano no seu **Caya**® a seguir à relação sexual, consulte imediatamente o seu médico para se informar sobre uma contraceção de emergência ("pílula do dia seguinte").

Como posso fazer para aumentar a segurança na utilização do diafragma **Caya**®?

O mais importante é aplicar o diafragma regularmente e a utilizar um gel contracetivo (p.ex., **Caya**® Gel). Além disso, o diagrama deve ser introduzido sempre antes e não durante a relação sexual.

O que devo fazer se o **Caya**® se deslocar durante a relação sexual?

Volte a introduzir o **Caya**® depois de aplicar novo gel contracetivo. Se o diafragma se deslocar depois da ejaculação do seu parceiro ou se estiver segura, consulte o seu médico para se informar sobre uma possível contraceção de emergência.

Posso utilizar lubrificantes adicionalmente com **Caya**®?

Sim, mas apenas lubrificantes hidrossolúveis. **Importante:** não utilizar lubrificantes à base de óleo de silicone. No entanto, não podemos fazer qualquer afirmação quanto à compatibilidade de lubrificantes com **Caya**® Gel ou **Contragel**® verde por não existirem dados a este respeito. Isto significa que não se excluem possíveis limitações da eficácia do lubrificante. No entanto, o **Caya**® Gel também pode ser utilizado como gel lubrificante. É composto por ácido láctico e celulose, não contém parabenos e cloreto de benzalcónio.

Caya[®] *contoured diaphragm*

Οδηγίες χρήσης

Το διάφραγμα Caya[®] είναι ένα ασφαλές, εύκολο στη χρήση μέσο αντισύλληψης. Πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ένα σπερματοκτόνο τζελ (π.χ. το Caya[®] Gel). Έχει διαμορφωθεί με τρόπο ώστε να ταιριάζει στη γυναικεία ανατομία. Το σχήμα και το μέγεθός του έχουν αναπτυχθεί επιστημονικά και ταιριάζουν στις περισσότερες γυναίκες.

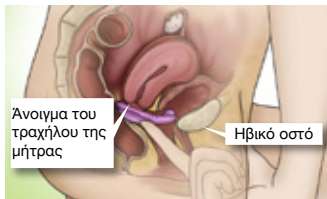
Εμφάνιση του διαφράγματος Caya[®]:



- **Μεμβράνη σιλικόνης:** καλύπτει πλήρως το άνοιγμα του τραχήλου και εμποδίζει τη διείσδυση των σπερματοζωαρίων στη μήτρα
- **Κεντρικό σημείο:** ανάγλυφο κεντρικό σημείο για την καλύτερη τοποθέτηση του διαφράγματος.
- **Εξογκώματα συγκράτησης:** διευκολύνουν την εισαγωγή στον κόλπο
- **Στεφάνη:** ελαστική, διασφαλίζει τη σωστή τοποθέτηση
- **Εσοχή συγκράτησης:** καθιστά δυνατή την εύκολη απομάκρυνση από τον κόλπο

Σε ποιο σημείο του κόλπου τοποθετείται το διάφραγμα Caya[®]

Εφόσον εισαχθεί σωστά, το διάφραγμα καλύπτει πλήρως το άνοιγμα του τραχήλου



και βρίσκεται στον πρόσθιο κολπικό θόλο, μεταξύ της κοιλότητας που σχηματίζεται από το ηβικό οστό και τον οπίσθιο κολπικό θόλο. Το διάφραγμα **Caya®** εμποδίζει την είσοδο του σπέρματος στη μήτρα μέσω του ανοίγματος του τραχήλου κατά τη διάρκεια και μετά από τη σεξουαλική επαφή. Με αυτόν τον τρόπο δεν μπορεί να προκύψει ανεπιθύμητη εγκυμοσύνη.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Να χρησιμοποιείτε πάντοτε το διάφραγμα σε συνδυασμό με ένα σπερματοκτόνο τζελ (π.χ. το **Caya® Gel**).

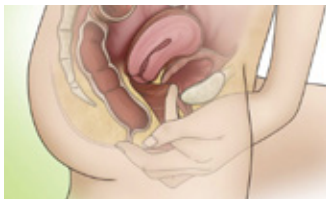
Προτού χρησιμοποιήσετε το διάφραγμα **Caya®** για πρώτη φορά κατά τη σεξουαλική επαφή, εξασκηθείτε μερικές φορές στην τοποθέτησή του.

Πριν από την πρώτη χρήση:

- Χαλαρώστε.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- Αν μπορείτε, δείτε το βίντεο στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.caya.eu



- Με το δάχτυλό σας, βρείτε το άνοιγμα του τραχήλου – θα το αισθανθείτε στην αφή όπως την άκρη της μύτης σας.
- Βρείτε επίσης με την αφή το ηβικό οστό σας (στον κόλπο).



Πως να εισάγετε το διάφραγμα **Caya®**?

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εισάγετε το διάφραγμα **Caya®** πριν από τη σεξουαλική επαφή.

1. Με καθαρά χέρια, αφαιρέστε το διάφραγμα **Caya®** από τη συσκευασία και πλύνετέ το με νερό και σαπούνι πριν από την πρώτη χρήση.
2. Προτού εισάγετε το διάφραγμα **Caya®** πριν από τη σεξουαλική επαφή, τοποθετήστε περίπου 4 ml (περίπου ένα κουταλάκι του γλυκού) σπερματοκτόνο τζελ (π.χ. το **Caya® Gel**) στη μεμβράνη σιλικόνης.



Η επάλειψη της στεφάνης διευκολύνει την εισαγωγή στον κόλπο.



Πριν από την εισαγωγή στον κόλπο, συμπιέστε το διάφραγμα Caya® στα εξογκώματα συγκράτησης.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Μην τοποθετείτε το διάφραγμα πάνω από δύο ώρες πριν από τη σεξουαλική επαφή.

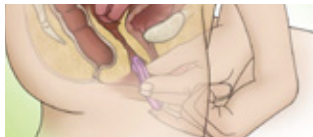
3. Επιλέξτε μια στάση που σας βολεύει – σε βαθύ κάθισμα, σε ύπτια θέση ή σε όρθια θέση με το ένα πόδι λυγισμένο.



4. Πιάστε το διάφραγμα Caya® με το ένα χέρι. Τοποθετήστε τον αντίχειρα και το δείκτη σας στα εξογκώματα συγκράτησης επί της στεφάνης. Το βέλος πρέπει να είναι προσανατολισμένο προς το σώμα σας.



5. Με το χέρι σας ανοίξετε τα χείλη του αιδοίου. Κατευθύνετε το διάφραγμα κατά μήκος του οπίσθιου κοιλιακού τοιχώματος, όσο το δυνατόν βαθύτερα στον κόλπο (όπως θα κάνατε με ένα ταμπόν).

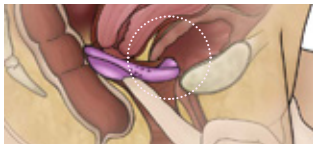


6. Ελέγξτε με το δάχτυλό σας αν το άνοιγμα του τραχήλου καλύπτεται από τη μεμβράνη του διαφράγματος **Caya®**.



Το άνοιγμα του τραχήλου πρέπει να καλύπτεται πλήρως. Θα πρέπει να μπορείτε να το αισθανθείτε πλήρως με την αφή μέσω της μεμβράνης. Η αίσθηση στην αφή είναι όπως αυτή της άκρης της μύτης σας. Σε περίπτωση που δεν εντοπίσατε με την αφή το άνοιγμα του τραχήλου ή αν δεν αισθάνεστε το διάφραγμα **Caya®**: Αφαιρέστε το και εισάγετέ το εκ νέου.

Το διάφραγμα **Caya®** έχει εφαρμοστεί σωστά όταν το άνοιγμα του τραχήλου καλύπτεται πλήρως από το διάφραγμα και



βρίσκεται μεταξύ του οπίσθιου κοιλιακού θόλου και του ηβικού οστού. Αν έχετε επιβεβαιώσει και τα δύο, και το διάφραγμα **Caya®** έχει εφαρμοστεί σωστά, η προστασία σας είναι σίγουρη. Πλέον μπορείτε να προχωρήσετε στη σεξουαλική επαφή.

7. Μετά τη σεξουαλική επαφή, το διάφραγμα **Caya®** πρέπει να παραμείνει στον κόλπο τουλάχιστον 6 ώρες.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Το διάφραγμα **Caya®** δεν πρέπει ποτέ να παραμείνει στον κόλπο για συνεχόμενο διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών, διότι η παρατεταμένη, αδιάκοπη εφαρμογή του μπορεί να ευνοήσει την ανάπτυξη βακτηριδίων στον κόλπο. Αυτά τα βακτήρια μπορεί να οδηγήσουν στην εμφάνιση Συνδρόμου τοξικού σοκ (ΣΤΣ).

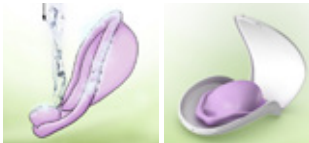
Σε περίπτωση επανειλημμένης σεξουαλικής επαφής ή αν η εισαγωγή του διαφράγματος **Caya®** πραγματοποιήθηκε πάνω από 2 ώρες πριν από τη σεξουαλική επαφή, θα πρέπει να προσθέσετε τζελ στο διάφραγμα με ένα εξάρτημα χορήγησης (απλικατέρ) χωρίς να το απομακρύνετε προηγουμένως από τη θέση του.



8. Για να αφαιρέσετε το διάφραγμα **Caya**[®] πιάστε το εισάγοντας ένα δάχτυλο στον κόλπο και τραβήξτε προς τα έξω την εσοχή συγκράτησης.



9. Καθαρισμός και φροντίδα του διαφράγματος **Caya**[®]: Αφού αφαιρέσετε το διάφραγμα, πλύνετε το με νερό και σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Φυλάσσετε το διάφραγμα **Caya**[®] στην παρεχόμενη θήκη.



Το διάφραγμα **Caya**[®] είναι επαναχρησιμοποιήσιμο. Μετά την πρώτη χρήση, μπορείτε να συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε για δύο χρόνια.

10. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το διάφραγμα **Caya**[®] για τυχόν οπές και σχισίματα. Προσέχετε ώστε να μην του προκαλέσετε ζημιά με τα νύχια σας.



Σε συνδυασμό με ένα σπερματοκτόνο τζελ, το διάφραγμα **Caya**[®] παρέχει σίγουρη προστασία από ανεπιθύμητη εγκυμοσύνη. Ωστόσο, κανένα μέσο αντισύλληψης δεν μπορεί να προσφέρει 100% προστασία έναντι της ανεπιθύμητης εγκυμοσύνης. Το διάφραγμα **Caya**[®] δεν παρέχει προστασία έναντι των σεξουαλικά μεταδιδόμενων νοσημάτων, όπως ο ιός HIV.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Να φυλάσσετε πάντα το διάφραγμα **Caya**[®] σε μέρος όπου δεν το φτάνουν τα παιδιά.

Κατά τη χρήση μην ξεχνάτε ποτέ:

- Να μην το τοποθετείτε πάνω από δύο ώρες πριν από τη σεξουαλική επαφή.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το διάφραγμα **Caya®** με ένα σπερματοκτόνο τζελ.
- Να επιβεβαιώνετε με την αφή ότι το άνοιγμα του τραχήλου καλύπτεται πλήρως από το διάφραγμα **Caya®**.
- Να μην το αφαιρείτε προτού περάσουν τουλάχιστον έξι ώρες μετά τη σεξουαλική επαφή.
- Να μην το αφήνετε ποτέ τοποθετημένο στον κόλπο για συνεχόμενο διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών.

Αντενδείξεις

- Χρήση κατά τις πρώτες 6 εβδομάδες μετά τον τοκετό
- Αν κατά τη χρήση συμβατικού διαφράγματος χρησιμοποιούνταν μέγεθος 60 mm ή 85 mm και μεγαλύτερο
- Σε περίπτωση έντονου καθόδου του πυελικού εδάφους/πρόπτωσης της μήτρας

Απευθυνθείτε στο γιατρό/τη μαία σας αν:

- Αντιμετωπίζετε πρόβλημα με την τοποθέτηση του διαφράγματος **Caya®** στη σωστή θέση (σπάνια).
- Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ταυτόχρονα κάποιο κολπικό φαρμακευτικό προϊόν (σπάνια).
- Αν υποφέρετε από συχνές ουρολοιμώξεις (σπάνια).
- Αν έχετε υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση στην κοιλιακή χώρα /στον κόλπο (πολύ σπάνια).
- Αν εμφανίσατε ποτέ Σύνδρομο τοξικού σοκ (πολύ σπάνια).

Για οποιαδήποτε περαιτέρω ερώτηση ιατρικής φύσης, απευθυνθείτε στο γιατρό σας.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Σε περίπτωση που κάποια φορά ξεχάσετε να τοποθετήσετε το διάφραγμα **Caya®** με αποτέλεσμα να έχετε σεξουαλική επαφή χωρίς αντισυλληπτική προστασία, απευθυνθείτε άμεσα με το γιατρό σας ώστε

να συζητήσετε μαζί του το ενδεχόμενο επείγουσας αντισύλληψης («χάπι επόμενης ημέρας»).

Πληροφορίες

Τηλ.: +49 6105 203720
www.caya.eu
service@medintim.de

Τεχνικά δεδομένα

Υλικό:

Σιλικόνη ιατρικού τύπου, νάιλον

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Ένα διάφραγμα **Caya®**
- Οδηγίες χρήσης
- Θήκη φύλαξης

Ο σχεδιασμός και η ασφάλεια του διαφράγματος **Caya®** βασίστηκαν σε μια πολυετή και εντατική ερευνητική διαδικασία στις Η.Π.Α. και σε διεθνείς, ανεξάρτητες μελέτες.

Σημείωση: Η χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ελαφρές χρωματικές μεταβολές στη μεμβράνη σιλικόνης. Αυτό δεν έχει καμία επίδραση στην ποιότητα του προϊόντος ή στην ασφάλεια κατά τη χρήση του.

Συχνές ερωτήσεις

Πόσο ασφαλές είναι το διάφραγμα **Caya®;**

Κάναμε μέσο αντισύλληψης δεν μπορεί να προσφέρει 100% προστασία έναντι της ανεπιθύμητης εγκυμοσύνης. Το διάφραγμα **Caya**® είναι ασφαλές όσο ένα κλασικό διάφραγμα. Όσο συχνότερα χρησιμοποιείτε το διάφραγμα **Caya**®, τόσο μεγαλύτερη σιγουριά θα αισθάνεστε με το συγκεκριμένο μέσο αντισύλληψης και τόσο μεγαλύτερη ασφάλεια θα σας προσφέρει η συγκεκριμένη μέθοδος.

Πώς θα ξέρω ότι το διάφραγμα **Caya® έχει τοποθετηθεί και εφαρμόσει σωστά;**

Με το μακρύτερό σας δάχτυλο (συνήθως τον μέσο) αισθανθείτε τη σωστή θέση του διαφράγματος: επιβεβαιώστε ότι η μεμβράνη καλύπτει το άνοιγμα του τραχήλου και ότι η εσοχή συγκράτησης βρίσκεται στη σωστή θέση πίσω από το ηβικό οστό σας. Αν επιβεβαιώσετε και τα δύο, είστε εντάξει και προστατεύεστε με σιγουριά.

Για πόσο καιρό μπορώ να χρησιμοποιώ το διάφραγμα **Caya®;**
Το διάφραγμα **Caya**® δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για περισσότερα από 2 χρόνια μετά από την πρώτη χρήση.

Για ποιο λόγο πρέπει το διάφραγμα **Caya® να παραμείνει στον κόλπο 6 ώρες μετά τη σεξουαλική επαφή;**

Μετά από το διάστημα αυτό παύει η δραστηριότητα του σπέρματος. Αυτές οι 6 ώρες είναι για την ασφάλειά σας – ώστε να μην υπάρξει ανεπιθύμητη εγκυμοσύνη.

Για ποιο λόγο δεν πρέπει να χρησιμοποιώ το διάφραγμα **Caya® για συνεχόμενο διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών;**

Η παρατεταμένη και αδιάκοπη χρήση του διαφράγματος **Caya**® για διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών μπορεί να ευνοήσει την ανάπτυξη βακτηριδίων στον κόλπο. Αυτά τα βακτήρια μπορεί να οδηγήσουν στην εμφάνιση Συνδρόμου τοξικού σοκ (ΣΤΣ).

Τι πρέπει να κάνω αν ξεχάσω να αφαιρέσω το διάφραγμα **Caya® πριν από την παρέλευση 24 ωρών;**

Αφαιρέστε το διάφραγμα **Caya**® και επισκεφθείτε το γιατρό σας ώστε να εξεταστεί το διάφραγμα.

Μπορώ να έχω πολλαπλές, διαδοχικές σεξουαλικές επαφές με το διάφραγμα **Caya®;**

Ναι, το διάφραγμα **Caya**® παραμένει στη θέση του. Πρέπει όμως να χρησιμοποιήσετε επιπλέον σπερματοκτόνο τζελ με τη βοήθεια ενός εξαρτήματος χορήγησης (απλικατέρ). Τα εξαρτήματα χορήγησης μπορείτε να τα προμηθευτείτε στο φαρμακείο.

Μπορεί το διάφραγμα **Caya® να χρησιμοποιηθεί και κατά τη διάρκεια της εμμηνορροίας;**
Κατά κανόνα, να μπορεί.

Τι πρέπει να κάνω σε περίπτωση κολπικής λοίμωξης;

Σε περίπτωση κολπικής λοίμωξης (π.χ. μυκητίασης) απευθυνθείτε στο γιατρό σας για θεραπεία. Κατά τη διάρκεια της θεραπείας, χρησιμοποιείτε προφυλακτικά και ΟΧΙ διάφραγμα. Μετά την ολοκλήρωση της θεραπείας, θα πρέπει για τη δική σας ασφάλεια να προμηθευτείτε και να χρησιμοποιήσετε ένα καινούριο διάφραγμα **Caya**®.

Μπορώ να χρησιμοποιήσω λιπαντικό ταυτόχρονα με το διάφραγμα **Caya®;**

Η χρήση λιπαντικών με βάση το νερό (π.χ. το προϊόν Sylk) δεν επηρεάζει καθόλου την απόδοση και την ασφάλεια του διαφράγματος **Caya**®.

Μπορεί ο σύντροφός μου να αισθανθεί το διάφραγμα **Caya®;**
Είναι εξαιρετικά άπιθano. Σπανίως, υπάρχει περίπτωση να αισθανθεί τη στεφάνη του διαφράγματος.

Επηρεάζει το διάφραγμα **Caya® τη σεξουαλική μου επιθυμία;**

Όχι, το διάφραγμα **Caya**® δεν επηρεάζει καθόλου τη σεξουαλική επιθυμία διότι δεν περιέχει καθόλου ορμόνες.

Τι πρέπει να κάνω αν το διάφραγμα **Caya® προκαλεί πόνο κατά τη διάρκεια της σεξουαλικής επαφής;**

Επιβεβαιώστε πρώτα με το δάχτυλό σας ότι το διάφραγμα **Caya**® βρίσκεται στη σωστή θέση. Σε περίπτωση που το διάφραγμα **Caya**® εξακολουθεί να προκαλεί πόνο, επισκεφθείτε το γιατρό σας.

Υπάρχουν περιορισμοί κατά τη χρήση του διαφράγματος **Caya®;**

Όχι. Πιθανώς να πρέπει να αλλάξουν οι συνθήκές σας, διότι

το διάφραγμα **Caya**® πρέπει να χρησιμοποιείται πάντοτε κατά τη σεξουαλική επαφή. Όσο συχνότερα χρησιμοποιείτε το διάφραγμα **Caya**®, τόσο μεγαλύτερη αιγουριά θα έχετε κατά το χειρισμό του.

Μπορεί το διάφραγμα **Caya® να σπάσει ή να σχιστεί;**

Είναι σχεδόν άπιθano. Ωστόσο, αν μετά τη σεξουαλική επαφή διαπιστώσετε κάποια ζημία στο διάφραγμα **Caya**®, επισκεφθείτε αμέσως το γιατρό σας ώστε να συζητήσετε το ενδεχόμενο χρήσης επείγουσας αντισύλληψης («χάπι επόμενης ημέρας»).

Πώς μπορώ να επηρεάσω θετικά την ασφάλειά μου κατά τη χρήση του διαφράγματος **Caya®;**

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε τακτικά το διάφραγμα και να εφαρμόζετε ένα σπερματοκτόνο τζελ (π.χ. **Caya**® Gel). Επίσης, το διάφραγμα πρέπει πάντοτε να εισάγεται πριν από τη σεξουαλική επαφή και όχι κατά τη διάρκειά της.

Τι πρέπει να κάνω αν το διάφραγμα **Caya® βγει από τη θέση του κατά τη διάρκεια της σεξουαλικής επαφής;**

Επανατοποθετήστε το διάφραγμα **Caya**®, αφού εφαρμόσετε εκ νέου σπερματοκτόνο τζελ. Σε

περίπτωση που το διάφραγμα βγει από τη θέση του μετά την εκσπερμάτωση του συντρόφου σας ή αν δεν αισθάνεστε ασφαλής, επικοινωνήστε με το γιατρό σας για να συζητήσετε το ενδεχόμενο χρήσης επείγουσας αντισύλληψης.

Μπορώ να χρησιμοποιήσω επιπλέον λιπαντικά με το **Caya®;**

Ναι, αλλά μόνο υδατοδιαλυτά λιπαντικά. Σημαντικό: μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά σιλικόνης. Ωστόσο, δεν μπορούμε να πραγματοποιήσουμε καμία δήλωση αναφορικά με την συμβατότητα άλλων λιπαντικών με το **Caya**® Gel ή το **Contragel grün**, διότι δεν υπάρχουν σχετικά δεδομένα, πράγμα που σημαίνει ότι δεν μπορούν να αποκλειστούν πιθανοί περιορισμοί της δράσης του σπερματοκτόνου τζελ. Μπορείτε ωστόσο να χρησιμοποιήσετε το **Caya**® Gel και ως λιπαντικό. Αποτελείται από γαλακτικό οξύ και κутταρίνη, ενώ δεν περιέχει parabens και χλωριούχο βενζαλκόνιο.

Caya[®] *contoured diaphragm*

Használati utasítás

Az Ön Caya[®] diafragmája egyszerűen használható és biztonságos fogamzásgátló szer. Ezt mindig egy fogamzásgátló géllal (pl. együtt Caya[®] géllal) használjuk. Ezt a női anatómiának megfelelően alakították ki. Ezt a formát és méretet tudományosan határozták meg és így a legtöbb nőnek használhatja.

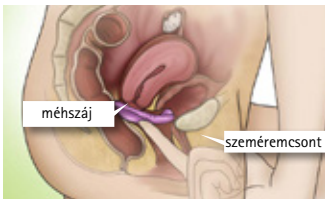
Így néz ki az Ön Caya[®] diafragmája:



- **Szilikonmembrán:** a méhszájat teljesen betakarja és megakadályozza a spermák behatolását a méhbe.
- **Középpont:** tapintható középpont a pesszárium könnyebb behelyezéséhez.
- **Fogógomb:** megkönnyíti a bevitelt a hüvelybe.
- **Perem:** rugalmas, biztosítja a helyes helyzetet.
- **Fogómélyedés:** a hüvelyből eltávolítást könnyíti meg

Hol fekszik a Caya[®] pesszárium a hüvelyben?

Helyesen felhelyezve ez teljesen betakarja a méhszájat és a hüvely felső üregén, a szeméremcsont és a hüvely hátsó ürege közti mélyedésben található.

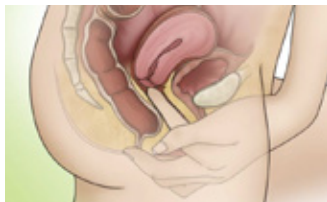


A közösülés közben és után a **Caya®** pesszáríum meggátolja a spermákat abban, hogy azok a méhszájon keresztül a méhbe jussanak. Így nem jöhet létre nem kívánatos terhesség

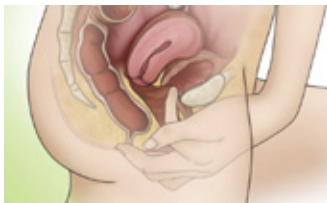
FIGYELEM: Kérjük használja a pesszáríumot mindig valamilyen fogamzásgátló géllal (pl. **Caya®** gél) együtt. Gyakorolja néhányszor a **Caya®** pesszáríum feltételét egyedül, mielőtt azt először közösüléskor

Az első használat előtt:

- Szakítson magának időt.
- Alaposan olvassa el a használati utasítást.
- Ha lehetősége van rá, nézze meg az interneten, a www.caya.eu címen található videóit.



- Tapogassa ki méhszáját – ennek olyan a tapintása, mint mit egy orrhegynek.



- Tapogassa ki szeméremcsontját is (a hüvelyben).

Hogyan teszem fel a Caya® pesszáríumot?

FIGYELEM: A **Caya®** diafragmát a közösülés előtt tegye fel.

1. A **Caya®** diafragmát tiszta kézzel vegye ki a csomagolásból és az első használat előtt mossa le azt vízzel és szappannal.
2. Mielőtt a **Caya®** diafragmát közösülés előtt először használja, vigyen fel a szilikonmembrán felületére mintegy 4 ml (kb. egy teáskanál) fogamzásgátló gélt (pl. **Caya®** gél).



A perem bekenése megkönnyíti a hüvelybe bevittelt.



A hüvelybe bevétel előtt hajtsa össze a **Caya®** diafragmát a fogógomboknál.

FIGYELEM: Soha ne tegye fel a diafragmát több, mint két órával a közösülés előtt.

3. Válasszon egy kényelmes testtartást – guggolás, fekvés, vagy állás, egy lábat felemelve.



4. Tartsa a **Caya®** diafragmát egy kézzel. Hüvelyk és mutató ujj a fogógombokon, a peremnél legyen. A nyíl az Ön teste felé mutat.



5. A szabad kezével nyissa szét szeméremajkait. A hátsó hüvelyfal mentén tegye be a diafragmát olyan mélyre, amilyen mélyre csak lehet (a tamponhoz hasonlóan).



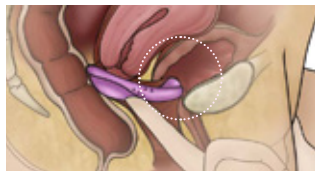
6. Most ellenőrizze egy ujjal, hogy méhszáját a **Caya®** pesszárium membránja teljesen elfedi-e.



A méhszájnak teljesen lefedettnek kell lennie. Önnek ezt a membránon keresztül ki kell tudnia tapogatnia. Ennek tapintása hasonló az orrhegyéhez.

Ha a méhszáját nem tudta kitapintani, vagy a **Caya®**-t érzi: Vegye ki azt és tegye fel újra.

A **Caya®** akkor fekszik helyesen, ha az a méhszáját teljesen elfedi és a hüvely felső üregén, a szeméremcsont és a hüvely hátsó ürege közti mélyedésben van.

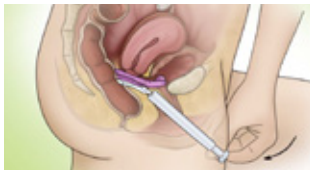


Ha mindkettőt ellenőrizte és a **Caya®** pesszárium helyesen fekszik, akkor Ön biztonságosan védett. Most közösülhet.

7. A közösülést követően a **Caya®** pesszáriumnak legalább 6 órát a hüvelyben kell maradnia.

FIGYELEM: A **Caya®** pesszárium soha ne legyen megszakítás nélkül 24 óránál hosszabb ideig a hüvelyben, mert a hosszabb hordási idő a hüvelyi baktériumok szaporodását segítheti elő. Ezek a baktériumok Toxic Shock Szindrómát (»mérgezési sokk szindróma«, TSS) okozhatnak.

Ismételt közösülés esetén, vagy ha a **Caya®** pesszáriumot több, mint 2 órával a nemi aktus előtt helyezte be, egy felhordó segítségével pótlólagosan gélt kell a diafragmára felvinni, anélkül, hogy azt ezért kivénné.



8. A kivételhez nyúljon egy ujjal a hüvelyébe és a **Caya**[®] diafragmát a fogó-mélyedésnél húzva húzza ki.



9. A **Caya**[®] pesszárium tisztítása és ápolása: Az eltávolítás után mossa le azt vízzel és szappannal és levegőn szárítsa meg. A **Caya**[®] pesszáriumot tartsa a mellékelt dobozban.



A **Caya**[®] pesszárium újra használható. Ezt az első használatot követő két évben használhatja.

10. Kérjük, ellenőrizze a **Caya**[®] pesszáriumot minden használat előtt, hogy lukak, vagy repedések találhatók-e rajta. Ügyeljen arra, hogy körmeivel ne sértse meg azt.



A **Caya**[®] pesszárium egy fogamzásgátló géllal kombinálva biztonságos védelmet nyújt a nem kívánatos terhesség ellen. Egyetlen fogamzásgátló szer sem tud 100%-os védelmet nyújtani a nem kívánatos terhesség ellen. A **Caya**[®] pesszárium nem nyújt védelmet a nemi aktussal terjedő betegségekkel szemben, mint pl. HIV.

FIGYELEM: Tartsa a **Caya**[®] pesszáriumot mindig gyermekektől távol.

Használatkor soha se feledje:

- Soha ne több, mint két órával a közösülés előtt feltenni.
- A **Caya®** diafragmát mindig egy fogamzásgátló géllal együtt feltenni.
- Ellenőrzésként a méhszájat kitapogatni, hogy azt a **Caya®** pesszárium teljesen befedi-e.
- Legkorábban hat órával a közösülés után kivenni.
- Soha hosszabb ideig, mint 24 órán át a hüvelyben tartani.

Ellenjavallat:

- Használat a szülést követő első 6 héten belül
- Ha hagyományos pesszáriumként 60 mm, vagy 85 mm és annál nagyobb használt
- Erős medencefenék/méhnyak-süllyedés (prolaps) esetén

Forduljon orvoshoz / szülésznőhöz, ha:

- gondot okoz a Caya pesszárium megfelelő helyzetbe való felhelyezése (ritka eset).
- hüvelyi gyógyszert egyidejűleg használni szeretne (ritka eset).
- hajlamos a gyakori húgyúti fertőzésre (ritka eset).
- alhasi vagy hüvelyműtéten esett át korábban (nagyon ritka eset).
- ha valaha kapott már mérgezési sokkot /Toxic Shock Szindróm/ (nagyon ritka eset).

Minden további, az egészsé-
gével kapcsolatos kérdéseivel
keresse fel az orvosát!

FIGYELEM: Amennyiben a Caya pesszáriumot elfelejtette használni, vagyis védekezés nélkül közösült, haladéknél forduljon orvoshoz, hogy a vészhelyzeti fogamzásgátlást („esemény utáni tabletta has nálata”) elvégezzék.

Információk

Tel: +49 6105 20 37 20
(németországi telefon-
számon)

www.caya.eu
service@medintim.de

Műszaki adatok

Anyag:

orvosi szilikon, nejlon

Tartalma:

- egy darab Caya® pesszárium
- használati utasítás
- tároló doboz

A Caya® pesszárium formáját és biztonságosságát az USA-ban sokévi és intenzív kutatással, valamint világszerte az ipartól független vizsgálatokkal fejlesztették ki.

FIGYELEM: A gyártás függvényében a szilikon membrán színén enyhén ingadozhat. Mindez nincs hatással a termék minőségére, vagy a használatával elérhető biztonságra

Gyakori kérdések

Mennyire biztonságos a Caya pesszárium használata?

Nincs olyan fogamzásgátló eszköz, amely a nem kívánt terhességtől 100%-os biztonsággal megvédené. A Caya® pesszárium annyira biztonságos, mint egy klasszikus pesszárium. Minél gyakrabban használja a Caya® pesszáriumot, annál biztosabban fogja alkalmazni ezt a védőeszközt, és a védekezés annál nagyobb biztonságot nyújt Önnek.

Hogyan győződhetek meg arról, hogy a Caya® pesszáriumot biztonságosan helyeztem fel, és az jól illeszkedik?

Tapogassa ki a leghosszabb ujjával (a leggyakrabban ez a középső ujj) a pesszárium megfelelő helyzetét: ellenőrizze, hogy a membrán takarja-e a méhszájat és a megfogásra kialakított vályú pontosan a szeméremcsontja mögött van-e! Ha mindkét feltétel teljesül, Ön megfelelő módon, biztonságosan védett.

Mennyi ideig használhatom a Caya® pesszáriumot?

A Caya® pesszárium az első használatba vételtől legfeljebb 2 évig alkalmazható.

Miért kell a Caya® pesszáriumnak a közösülés után 6 órán át a hüvelyben maradnia?

A spermiumok ennyi idő után már nem nemzőképesek. Ez a 6 óra szükséges ahhoz, hogy a nem kívánt terhességet elkerülje.

Miért nem használhatom a Caya® pesszáriumot megszakítás nélkül 24 óránál hosszabb ideig?

A 24 óránál tovább tartó, egybefüggő használat elősegítené a hüvelyi baktériumok elszaporodását. Ezek a baktériumok mérgezési sokkot (TSS-t) okozhatnak.

Mit tegyek, ha 24 óra elmúltával mégis elfelejtettem kivenni a Caya® pesszáriumot?

Vegye ki a Caya®-t és vizsgálta meg magát az orvosával!

A Caya® pesszáriummal egymás után többször is közösülhetek?

Igen, az Ön pesszáriuma a helyén marad. Azonban juttasson megfelelő segédeszköz segítségével további fogamzásgátló gélt az alkalmazás helyére. A segédeszköz gyógyszerárakban beszerezhető.

Használhatom-e a Caya pesszáriumot a menstruáció alatt?

Ez elvileg lehetséges.

Mit tegyek hüvelyi fertőzés esetén?

Hüvelyi fertőzés (pl. gomba) esetén a megfelelő kezelés céljából forduljon az orvosához! A kezelés ideje alatt NE pesszáriumot, hanem gumióvszert használjanak a védekezésre! A kezelés befejezése után szerezzen be egy új Caya® pesszáriumot, és azt biztonságosan használhatja.

Használhatok-e sikósító anyagot a Caya® pesszáriummal egyidőben?

A vízbázisú sikósító anyagok (pl. Syla) használata nem befolyásolja a Caya® használatával elérhető biztonságot.

A partnerem érezkelheti-e a Caya® pesszáriumot?

Ez nagyon valószínűtlen. Ritkán előfordulhat, hogy a pesszárium szélét megérezheti a partnere.

Befolyásolhatja-e a Caya® pesszárium a nemi vágyat?

Nem, a Caya® nincs hatással a libidóra, mivel nem tartalmaz hormont.

Mit tegyek, ha a Caya® a közösülés közben fájdalmat okoz?

Ellenőrizze ujjával, hogy a Caya® a megfelelő helyzetben van-e! Amennyiben a Caya® pesszárium továbbra is fájdalmat okoz, keresse fel az orvosát!

A Caya® pesszárium használata jár-e valamilyen korlátozással?

Nem, de a szokásain talán változtatni kell annak érdekében, hogy a Caya® pesszáriumot használja mindig a közösüléseihez. Minél gyakoribb a Caya® pesszárium használata, annál biztonságosabb lesz az alkalmazása.

Berepedhet-e, elszakadhat-e a Caya®?

Ez majdhogynem kizárt. Ha a közösülés után sérülést érezkel a pesszáriumon, azonnal keresse fel az orvosát, hogy a vészhelyzeti fogamzásgátlást („esemény utáni tabletta használata”) elvégezzék!

Miként fokozhatom a Caya® pesszárium használatával elérhető biztonságot?

Nagyon fontos, hogy a pesszáriumot a helyes módon használjuk, és alkalmazzunk vele együtt a fogamzásgátló gélt (pl. Caya® gélt) is. A pesszáriumot mindig a közösülés előtt, és sohasem a közösülés alatt helyezzük fel!

Mit tegyek, ha a közösülés alatt a Caya® a helyéről kicsúszik?

Tegye fel újra az eszközt a helyére, miután újabb adag fogamzásgátló gélt is felvitt a megfelelő helyre! Ha a pesszárium a magömlés után csúszott ki a helyéről, vagy Ön ebben nem biztos, keresse fel haladéktalanul az orvosát az esetleges vészhelyzeti fogamzásgátlás érdekében!

Használhatok síkosítószerrel a Caya-val együtt?

Igen, de csakis vízben oldódó síkosítószerrel. **Figyelem:** szilikonolaj alapú síkosítószer használata tilos! Arról azonban nincs tudomásunk, hogy miként férnek össze a szilikonbázisú síkosítók a Caya®Gel-lel, ill. Contrage®grün-nel. Erről nincsenek adataink. Nem zárható ki a fogamzásgátló gél hatásának esetleges csökkenése. A Caya®Gel-t síkosítóként is lehet használni. Ez tejsavból és cellulózból áll, nem tartalmaz parabéneket és benzalkónium-kloridot sem.

Caya[®]

diaphragm gel

Para su uso con diafragmas (anticonceptivo)
Para utilização com diafragmas (contraceção)
Προς χρήση με (αντισυλληπτικά) διαφράγματα.
Pesszáriummal használatra (fogamzágátlás)

new!

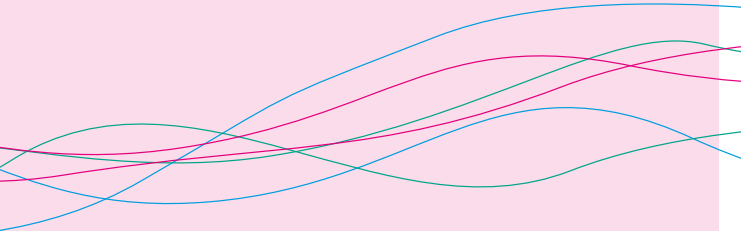


ES Para su uso con diafragmas de látex de caucho natural y silicona. También compatible con preservativos de látex de caucho natural y de poliuretano. Hidrosoluble, inodoro e incoloro.

PT Para utilização com diafragmas de látex natural ou silicone. Também compatível com condomas de látex natural ou poliuretano. Hidrossolúvel, inodoro e incolor.

EL Προς χρήση με διαφράγματα από φυσικό καουτσούκ ή σιλικόνη. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με προφυλακτικά από φυσικό καουτσούκ ή πολυουρεθάνη. Υδατοδιαλυτό, άσπρο και άχρωμο.

HU Természetes kaucsukból és szilikonból készült pesszáriumokhoz használatos. Nincs káros hatással a természetes kaucsukból vagy a poliuretánból készült kondomok használatára sem. Vízoldható, szagtalan és színtelen.



EAN 4013273001250



MEDintim
personal healthcare



www.caya.eu



KESSEL medintim GmbH
Kelsterbacher Straße 28
64546 Moerfelden-Walldorf (Frankfurt)
Germany
Tel: +49 6105 20 37 20
www.medintim.com

EAN 40 13273 001243

Patent number
US patent # 5,771,900



<https://www.facebook.com/cayadiaphragm>

CE
0483

Producto sanitario
Dispositivo medico
orvostechnikai eszkoz
ιατροτεχνολογικό προϊόν

Made in Germany



0°C 40°C

